تحدث

الفرنسية

في ثلاثة أيام

المركز الرئيسي : 11 شارع د/محمد رأفت – محطة الرمل – الإسكندرية
تليفون وفاكس : 4838326 (03) (2+)
موبايل : 01001634294 (2+)
Email: info@darAlbraa.com

اعداد

قسم اللغات والترجمة بدار البراء

الناشر:	دار البراء لنشر وتوزيع الكتب العلمية
رئيس مجلس الإدارة:	إبراهيم محمد إبراهيم زبير
اسم الكتاب:	**تحدث الفرنسية في ثلاثة أيام**
المؤلف:	قسم اللغات والترجمة بدار البراء
رقم الإيداع:	**2005/1915**
الترقيم الدولي:	**977-17-1973-4**
المقاس:	14 X **10**
عدد الصفحات:	**112**
العنوان:	11 شارع د/محمد رأفت – محطة الرمل – الإسكندرية
تليفون وفاكس:	(+2)(03) 4838326
للاستعلام والمبيعات:	(+2) 01001634294
البريد الالكتروني:	info@daralbraa.com
الموقع:	**WWW.DarAlbraa.com**

القسم الأول

أحرف الهجاء والأفعال

Les alphabets

Le verbe

أحرف الهجاء
Les alphabets

صغير	كبير	النطق	المقابل فى العربية
a	A	آ	أ
b	B	بيه	ب
c	C	سيه	س
d	D	ديه	د
e	E	أو	إ
f	F	آف	ف
g	G	جيه	ج
h	H	آش	هـ
i	I	إ	ى
J	J	جي	ج
k	K	كا	ك
l	L	آل	ل
m	M	آم	م
n	N	آن	ن
o	O	أوه	و
p	P	با	ب
q	Q	كي	ك
r	R	أر	ر
s	S	أس	س

t	T	تيه	ت
u	U	إو	ى
v	V	فيه	ف
w	W	دوبل فيه	و
x	X	أكس	-
y	Y	إيجريك	ى
z	Z	زَد	ز

الأحرف المركبة
Les Lettres composées

الحروف	طريقة النطق
Tion	سيون
gh	غ
kh	خ
ph	ف
ch	ش

أدوات نكرة تسبق الإسم:

للجمع بنوعيه	أمام اسم مفرد مؤنث	أمام اسم مفرد مذكر
Des	Une	Un

مثال :

Un garcon	آن جارسون	ولد
Une fille	إين فيى	بنت
Des garcons	ديه جارسون	أولاد
Des filles	ديه فيى	بنات

أدوات معرفة تسبق الإسم :

أمام اسم يبدأ بحرف متحرك	**للجمع بنوعيه**	**أمام اسم مفرد مؤنث**	**أمام اسم مفرد مذكر**
L’	les	la	Le

مثال :

الكتاب	لو ليفر	Le livre
الدرس	لآ لوسون	La leçon
الكتب	ليه ليفر	Les livres
المدرسة	ليه كول	L’école

أدوات إشارة تسبق الإسم :

أمام اسم مفرد مذكر	**أمام اسم مفرد مؤنث**	**للجمع بنوعيه**	**أمام اسم مفرد مذكر يبدأ بحرف متحرك**
ce	cette	ces	cet

مثال:

هذا قلم	سيه كريون	Ce crayon
هذه تفاحة	ست بوم	Cette pomme
هذه أفلام	سيه كريون	Ces crayon
هذا رجل	ست أوم	Cet homme

أحرف الجر
Les prépasitions

à	أ	إلى
Par	بار	بـ
Sans	سان	بدون
Aprè	أبريه	بعد
Sous	سو	تحت
Derriere	درييِر	خلف
Contr	كنتر	ضد
Chez	شيه	عند
Sur	سير	فوق
Dans	دن	في
En	أن	قبل
Avant	أفان	قرب
Prés	برى	لأجل
Excepté	بور	ما عدا
Comme	كم	مثل
Avec	أفيك	مع
De	دو	من

ظرف المكان والزمان

Adverbs de temps et de lieu

Jamais	جاميه	أبدا
Quelquefois	كَلْكُفوا	أحيانا
Maintenant	منتنان	الآن
Encore	أنكور	أيضا
Bien	بيان	جيد
Bientôt	بانتو	حاليا - قريبا
Alors	ألور	حينئذ
Toujours	توجور	دائما
peut-être	بوتيتر	ربما
Mal	مال	ردئ
Souvent	سوفان	غالبا
Dedans	دودان	في الداخل
Peu	بو	يل
Beaucoup	بوكو	كثير
Non	نو	لا
Oui	وي	نعم
Ici	إيسي	هنا
Là	لا	هناك
Là-bas	لابا	هنلك

أحرف العطف
Les Conjonctions

Ou	أو	أو
Aussi	أوسي	أيضا
Tandis que	تاندي كيه	بينما
Parce que	بارسُكيه	لأن
Mais	ميه	لكن
Pourtant	بورتان	مع ذلك
Ainsi	أنسي	هكذا
Et	إيه	و



الضمائر
Les pronoms

Je	جيه	انا
Tu	تيه	انت
It	إيل	هو
Elle	أل	هي
Nous	نو	نحن
Vous	فو	أنتم
Ils	أيل	هم
Elles	آل	هن



الفعل
Le verbe

الفعل فـي اللغـة الفرنـسية ركـن أساسـى فـى تركيـب الجملـة وسنتعرض لبعض الأفعال الأكثر شيوعا . وهناك بعض المجموعات فـي اللغـة الفرنـسية سيتم تـصريفها فـي الأزمنـة الثلاث (الحاضـر – الماضى – المستقبل) .

المجموعة الأولى بروميه جروب Premier groupe وهي تنتي بـ (er)))

Le present	**لو بريزان**	**الحاضر**
Je prale	جو بارل	أنا أتكلم
Tu parles	تي بارل	أنت تتكلم
Il parle	آل بارل	هو يتكلم
Elle parle	آل بارل	هى تتكلم
Nous parlons	نو بارلون	نحن نتكلم
Vous parlez	فو بارليه	أنتم تتكلمون
Ils parlent	آل بارل	هم يتكلمون
Elles parlent	آل بارل	هن يتكلمن

Le future	لو فوتير	المستقبل
Je parlerai	جو بارلييه	أنا سأتكلم
Tu parleras	تي بارلييه	أنت ستتكلم
Il partera	آل بارلييه	هو سيتكلم
Elle parlera	آل بارلييه	هى ستتكلم
Nous parlerons	نو بارلورون	نحن سنتكلم
Vous parlerez	فو بارلوريه	أنتم ستتكلمون
Ils parleront	آل بارلورون	هم سيتكلمون
Elles parleront	آل بارلورون	هن سيتكلمن

Le passé composé	لوباسيه كومبوزيه	الماضي
J'ai pralé	جو بارليه	أنا تكلمت
Tu as parlé	تي آ بارليه	أنت تكلمت
Il a parlé	إل آ بارليه	هو تكلم
Elle a parlé	آل آ بارليه	هى تكلمت
Nous avons parlé	نوز افون بارليه	نحن تكلمنا
Vous avez parlé	فوز أفيه بارليه	انتم تكلمتم
Ils ont parlé	آل زون بارليه	هم تكلموا
Elles ont parlé	آل زون بارليه	هن تكلمن

Deuxième groupe(ir) دوزييم جروب المجموعة الثانية
verde choisir (يختار (فرب شوازير

Le present	**لو بريزان**	**الحاضر**
Je choisis	جو شوازى	أنا أختار
Tu choisis	تى شوازى	أنت تختار
Il choisit	إل آ شوازى	هو يختار
Elle choisit	آل شوازى	هى تختار
Nous choisissons	نو شوازيسون	نحن نختار
Vous choisissez	فو شوازيسيه	أنتم تختارون
Ils choisissent	إل شوازيس	هم يختارون
Elles choisissent	أل شوازيس	هم يخترن

Le passé composé	**لوباسيه كومبوزيه**	**الماضي**
J'ai choisi	جو شوازى	أنا اخترت
Tu as choisi	تي آ شوازى	أنت اخترت
Il a choisi	إل آ شوازي	هو اختار
Elle a choisi	آل آ شوازى	هى اختارت
Nous avons choisi	نوز افون شوازى	نحن اخترنا
Vous avez choisi	فوز أفيه شوازى	انتم اخترتم

Le future	لو فوتير	المستقبل
Je choisirai	جو شوازيريه	أنا سأختار
Tu choisiras	تي شوازيراه	أنت ستختار
Il choisira	آل شوازيراه	هو سيختار
Elle choisira	آل شوازيراه	هی ستختار
Nous choisirons	نو شوازيرون	نحن سنختار
Vous choisirez	فو شوازيريه	أنتم ستختارون
Ils choisiront	إل شوازيرون	هم سيختارون
Elles choisiront	آل شوازيرون	هن سيخترن

فعل الكينونة
Verbe être

هذا الفعل إذا استخدم منفردا يعطى معنى " يكون " أما إذا استعمل كفعل مساعد يدل على الزمن الماضى .

Le present	لو بريزان	الحاضر
Je suis	جو سوي	أنا أكون
Tu es	تي ايه	أنت تكون
Il est	إل ايه	هو يكون
Elle est	آل ايه	هى تكون
Nous sommes	نو سوم	نحن نكون
Vous être	فو زيت	أنتم تكونون
Ils sont	إل سون	هم يكونوا
Elles sont	آل سون	هن يكن

L'imparfait	لامبرفيه	الماضي
J'étais	جو إتيه	أنا كنت
Tu étais	تي آ إتيه	أنت كنت
Il était	إل آ إتيه	هو كان
Elle était	أل آ إتيه	هي كانت
Nous étions	نوإتييه	نحن كنا
Vous étions	فوز إيتية	أنتم كنتم
Ils étaient	إيل زتييه	هم كانوا
Elles étaient	أل زتييه	هن كن

Le future	لو فوتير	المستقبل
Je serai	جو سوريه	أنا سأكون
Tu seras	تي سورا	أنت ستكون
Il sera	إل سورا	هو سيكون
Elle sera	أل سورا	هى ستكون
Nous serons	نو سورون	نحن سنكون
Vous serez	فو سورون	أنتم ستكونون
Ils seront	إل سورون	هم سيكونوا
Elles seront	أل سورون	هن سيكن

فعل الملكية
Verbe Avoir

هذا الفعل إذا استخدم منفردا يعطى معنى " الملكية" (أنا أملك/ أنت تملك ...) أما إذا استعمل كفعل مساعد يدل على الزمن الماضى .

Le present	لو بريزان	الحاضر
J'ai	جي	أنا أملك
Tu as	تى آ	أنت تملك
Il a eu	إل آ	هو يملك
Elle a	أل آ	هى تملك
Nous avons	نوزافيه	نحن نملك

Vous avez	فوزافيه	أنتم تملكون
Ils ont	إلزون	هم يملكون
Elles ont	ألزون	هن يملكن

Le passé composé	لوباسيه كومبوزيه	الماضي
J'ai eu	جو إو	أنا ملكت
Tu as eu	تى آ أو	أنت ملكت
Il a eu	إل آ أو	هو ملك
Elle a eu	أل آ أو	هى ملكت
Nous avons eu	نوز افون أو	نحن ملكنا
Vous avez eu	فوز افيه أو	انتم ملكتم
Ils ont eu	إل زون أو	هم ملكوا
Elles ont eu	أل زون أو	هن ملكن

Le future	**لو فوتير**	**المستقبل**
J'aurai	جو أوريه	أنا سأملك
Tu auras	تى أورا	أنت ستملك
Il aura	إل أورا	هو سيملك
Elle aura	أل سورا	هى ستملك
Nous aurons	نو أورون	نحن سنملك
Vous aurez	فو أوريه	أنتم ستملكون
Ils auront	إل أورون	هم سيملكون
Elles auront	أل اورون	هن سيملكن

بعض الأفعال الهامة

Quelques verbes très important

Parler	بَارليه	يتكلم
Trouver	تروفيه	يجد
Tirer	تيرى	يجر - يسحب
Courir	كُورير	يجرى
S'asseoir	ساسْوار	يجلس
Répondre	ريبْونْدْر	يجيب
Aimer	إميه	يحب
Supporter	سيبورتيه	يتحمل
Obtenir	أوبْتْنير	يحصل على
Preparer	بريباريه	يحضر
Crouser	كرُوزيه	يحفر
Conserver	كونسيرفيه	يحفظ
Jurer	جيريه	يحلف/ يقسم
Rêver	ريفيه	يحلم
Porter	بُورتيه	يحمل
Coudre	كودْر	يحيك / يخيط
Choisir	شُوازيرْ	يختار
Se cacher	سُوكاشيه	يختبئ
Marcher	مارْشيه	يمشي
Tournoyer	تورنوابيه	سَوف – ماطل
Nuire	نوير	يؤذى – يضر
Manger	مَانجيْه	يأكل

Chercher	شيرْشيه	يبحث
Commencer	كُومُونسِيه	يبدأ
Changer	شانجيه	يبدل / يغير
Cracher	كراشيه	يبصق
Pleurer	بلوريه	يبكي
Construire	كونْسْتِريرْ	يبنى
Vendre	فوندر	يبيع
Devenir	دُوفِينير	يتحول – يصبح
Se rappeler	سوارابوُليه	يتذكر
Traduire	ترادْوير	يترجم
Quitter	كيتيه	يترك / يدع
Glisser	جليسيه	يتزحلق
Entrer	أونتريه	يدخل
Etudier	إتودْييه	يدرس
Piétiner	بيتينير	يدوس
Massacrer	مَاسَاكْريه	يذبح
Aller	آليه	يذهب
Gager	جَاجيه	يراهن على
Habiller	أبييه	يرتدى
Envoyer	أونْڤواييه	يرسل
Dessiner	ديسينيه	يرسم
Monter	مُونْتيه	يركب
Se courber	سُوكُورْبيه	يركع
Jeter	جوتيه	يرمى / يقذف

Raconteur	راكونتيه	يروى – يحكي
Regarder	روجارديه	يرى – يشاهد
Visiter	فيزيتيه	يزور
Aider	أيديه	يساعد
Voyager	فواياجيه	يسافر
Demander	دُومانديه	يسأل
Nager	ناجيه	يسبح / يعوم
Utiuser	أُوتيليزيه	يستخدم
Pouvoir	بوفوار	يستطيع – يقدر
Se lever	سُولُوفِيه	يستيقظ
Voler	فُوليه	يشترى
Tomber	تومبيه	يسقط
Acheter	أشيتيه	يسرق
Insulter	انْسولتِيه	يشتم – يسب
Boire	بُوار	يشرب
Exepliquer	إكسبْليكيه	يشرح
Sentir	سونْتير	يشعر
Pendre	بنْدِرْ	يشنق
Accompagner	أكومبانْييه	يصطحب
Monter	مونتيه	يصعد
Ecouter	إكوتيه	يصغي
Arriver	أريفيه	يصل
Frapper	فرابيه	يضرب
Mettre	مِترْ	يضع

Moudre	مُودر	يطحن
Demander	دوманديه	يطلب
Tirer le feu	تيريه لو فو	يطلق النار
Voler	فوليه	يسرق
Soigner	سُوائييه	يعتنى بـ/ يكشف
Exposer	اكبوزيه	يعرض – يظهر
Donner	دونيه	يعطى
Connaître	كُونيثر	يعرف
Travailler	ترافاييه	يعمل
Rentrer	رونتريه	يعود
Laver	لافيه	يغسل
Fermer	فيرميه	يغلق (الباب)
Chanter	شانتيه	يغنى
Perdre	برْدر	يفقد
Refléchir	رفليشير	يفكر / يعتقد
Gangner	جانْييه	يفوز – يربح
Rencontrer	روكنتريه	يقابل
Combattre	كومْبَاتْر	يقاتل
Lire	لير	يقرأ
Raconter	راكونتيه	يقص
Passer	باسيه	يقضى
Couper	كُوبيه	يقطع
Sauter	سُوتيه	يقفز
Conduir	كوُنْدوير	يقود (يسوق)

Dire	دير	يقول
Ecrire	إكريرْ	يكتب
Mentir	مُونتير	يكذب
Detester	ديتسْتيه	يكره
Balayer	باليِيهْ	يكنس
Jouer	جويه	يلعب
Déchirer	ديشيريه	يمزق
Attraper	آترابيه	يمسك بـ
Marcher	مارشيه	يمشى
Mourir	مُورير	يموت
Dormer	دُورْمير	ينام

التعجب
Exclamations

Etonné	إتونيه	مندهش !
Magnifique	مانيفيك	مدهش!
Félicitation	فِليسيتاسيون	أهنئك – تهيئة
!.. Mon dieu	مون ديو	رباه .. !
Quelle beaute	كل بوثيه	ما أروع
Sottise	سوتيز	لغو – هراء
Oh..mon dieu	أو مون ديو	ياربى!
Formidable	فورميدابل	رائع
Etrange	أترانج	ياللغرابة / غريب
Horrible	أوريبل	يا للفظاعة / فظيع



القسم الثاني

كلمات وعبارات شائعة

ومفردات اللغة

Des mots et des expressions répandus

كلمات وعبارات شائعة
Des mots et des expressions répandus

Oui	وي	نعم – أجل
Non	نو	لا
Demain	دومان	غدا
Hier	ايير	أمس
Bonjour	بون جور	صباح الخير
Bonsoir	بون سوار	مساء الخير
Bonne nuit	بون نوى	ليلة سعيدة
Beaux rêves	بو ريف	أحلام سعيدة
Parlez-vous français?	بارليه فو فرانسيه	هل تتحدث الفرنسية
Qu'est-ce que c'est?	كِسْكوسِيِه	ماهذا؟
Pardon	بَارْدون	آسف
Excusez-moi	إكسْكوزي موا	معذرة
Merci	مِرسي	شكرا
S'il-vous plait	سيل فو بليه	من فضلك
Je vous en prie	جُو فُوزَان برى	لاشكر على واجب
Êtes-vous prêt?	إت فو بريه	هل أنت مستعد
Est-ce que vous comprenez?	أسك فو كومبرُنيه	هل تفهم ؟
Comment allez-vous?	كُومان أليه فو	كيف صحتك
je vais bien mérci	جو فيه بيان- مرسي	بخير- اشكرك

Que dites-vous?	كو ديت فو	ماذا تقول ؟
Quel âge avez-vous?	كل آج أفيه فو	كم عمرك ؟
c'est bien de voir	سي بيان دُو فو فُوار	جميل أن أراك
Adieu	أديو	يا إلهي
Attention	أتنْسيون	أنتبه لنفسك
Vous m'avez manqué	فو مَا فيه مانكيه	أفتقدك
Venez-vite	فونيه فيت	أحضر بسرعة
Aù habitez-vous?	أو آبيتي فو	أين تسكن
A bientôt	أ بيانتو	إلى لقاء قريب
Au revoir	أوروفوار	إلى الملتقى
A demain	آ دومان	إلى الغد
-Enchanté monsieur	أنشَانتيه مسيو	يسرنى معرفتك سيدى-
madame-mademoiselle	مدام –مدموازيل	سيدتي- آنستي
Asseyez-vous monsieur	أسْييه فو مِسيو	إجلس يا سيدى
C'est ça	سِي سا	ذاك هو
C'est trop	سِي ترو	ذاك كثيرا
؟Qu'est-ce qu'il ya	كِسْكيل يا	ما الذي حصل
Je ne sais pas	**جُو نِو سيه با**	لا أعرف
Vous avez raison	فو أفيه ريزون	أنت على حق
؟Que voulez-vous	كو فوليه فو	ماذا تريد
Où allez-vous	أو أليه فو	أين اذهب

ما حالة الجو	كل تُوم في تيل	Quelle temps fait-il؟
الجو جميل	إل فِي بُو	Il fait beau
الجو برد	إل فِي فرُوَا	Il fait froid

المناصب والرتب

Les functions et les categories

جندى	سُولْدا	Soldat
حاكم – محافظ	جوفِرنور	Gouverneur
رئيس	بريزيدان	President
رجل بوليس	أجان دو بوليس	Agent de police
سفير	أمباسادير	Ambassadeur
ضابط	أوفِيسيه	Officier
قائد	كُومُنْدان	Commandant
قاضى	جيج	Juge
ملك	روُا	Roi
ملكة	رين	Reine
نائب	ديبوتى	Député
وزير	مينيستر	Minister
رئيس الوزراء	بريميه مينيستر	Premier ministre

الأرقام
Les Nombres

Zero	زيرو	صفر
Un	أن	واحد
Deux	دو	إثنان
Trois	تروا	ثلاثة
Quatre	كاتر	أربعة
Cinq	سَنْك	خمسة
Six	سِيْس	ستة
Sept	سَتْ	سبعة
Huit	ويتْ	ثمانية
Neuf	نوُف	تسعة
Dix	ديس	عشرة
Onze	أونزْ	أحد عشر
Douze	دُوز	إثنى عشر
Treize	ترازْ	ثلاثة عشر
Quatorze	كاتوْرزْ	أربعة عشر
Quinze	كَنزْ	خمسة عشر
Seize	سيزْ	ستة عشر
Dix-sept	دي- سَت	سبعة عشر
Dix-huit	دِيس- ويت	ثمانية عشر
Dix-neuf	ديس- نوف	تسعة عشر
Vingt	فِنْ	عشرون
Vingt et un	فِن تِ أن	واحد وعشرون

Vingt deux	فِن دو	إثنان وعشرون
Vingt trois	فِن تروا	ثلاثة وعشرون
Vingt quarte	فِن كاترْ	أربعو وعشرون
Vingt cinq	فِن سانكْ	خمسة وعشرون
Vingt six	فِن سِيسْ	ستة وعشرون
Vingt sept	فِن سَات	سبعة وعشرون
Vingt huit	فِن ويت	ثمانية وعشرون
Vingt neuf	فِن نوف	تسعة وعشرون
Trente	تِرانت	ثلاثون
Quarante	كارانت	أربعون
Cinquante	سانْكونت	خمسون
Soixante	سواسُنت	ستون
Soixante-dix	سُواسُنت ديس	سبعون
Quatre-vingts	كاترفان	ثمانون
Quatre-vingts-dix	كارترفان ديس	تسعون
Cent	سان	مائة
Cinq cents	سنك سان	خمسمائة
Mille	ميل	ألف
Cinq mille	سنك ميل	خمسة آلاف
Cent mille	سان ميل	عشرة آلاف
Un million	آن ميليون	مليون

المقاييس والأوزان
Les measures et les poids

Once	أونس	أوقية
Pouce	بُوس	بوصة
Gramme	جرام	جرام
Centimètre	سونتيمتر	سنتيمتر
Tonne	تون	طن
Pied	بييه	قدم
Kilo-gramme	كيلو جرام	كيلو جرام
Kilomètre	كيلومتر	كيلو متر
Mètre	متر	متر
Mèsure	ميزور	مقياس
Millimètre	ملليمتر	مليمتر
Mile	ميل	ميل
Hèctare	هِكْتار	هكتار
Yard	يارد	ياردة

فصول السنة

L'àutomne	لو أوتُمْن	الخريف
L'hiver	لى إيفار	الشتاء
Le printemps	لو برانتون	الربيع
L'été	لا إتيه	الصيف

أيام الأسبوع
Les sept jours de la semaine

Samedi	سامودى	السبت
Dimanche	ديمانش	الأحد
Lundi	لوندى	الإثنين
Mardi	ماردى	الثلاثاء
Mercedi	مركرودى	الأربعاء
Jeudi	جودى	الخميس
Vendredi	فوندرودى	الجمعة

تقسيم الوقت
Le Temps

Semaine	سومان	أسبوع
Seconde	سوگند	ثانية
Minute	مينيت	دقيقة
Heure	أور	ساعة
An	أن	عام
Mois	مُوا	شهر

Sièle	سييكل	قرن
Jour	جور	يوم
année	آنييه	سنة

فترات اليوم
Les parties du jour

Le matin	لو ماتان	الصباح
Le midi	لا ابري ميدى	الظهر
L'apres-midi	مينيت	بعد الظهر
Le soir	لا نويى	المساء
Là nuit	أن	الليل
Minuit	ميئوى	منتصف الليل
Sièle	مانتونان	الآن
Maintenant	جور	يوم
Aujourd'hui	أوجوردوى	اليوم

الأشهر
Les mois

Janvier	جانفييه	1يناير(كانون ثان)
Fevrier	فيفرييه	2 فبراير (شباط)
Mars	مَارسْ	3 مارس (آذار)
Avril	أفريل	4 إبريل (نيسان)
Mai	مى	5 مايو (آيار)
Juin	جُوان	6 يونيو (حزيران
Juillet	جوييه	7 يوليو (تموز)

Août	أوُت	8 أغسطس (آب)
Septembre	سبتمبْر	9 سبتمبر (آيلول)
Octobre	أكتوبْر	10 أكتوبر (تشرين أول)
Novembre	نوفَمبْر	11 نوفمبر (تشرين ثان)
Décembre	ديسمبْر	12 ديسمبر (كانون أول)

الصفات
Les Adjectives

Elegant	إليجان	أنيق
Lent	لُون	بطئ
Parfait	بارفيه	تام – كامل
Lourd	لور	ثقيل
Nouveau	نوفو	جديد
Joli	جولى	جميل
Beau– belle	بو – بيل	جميل – جميلة
Bon	بون	جيد
Chaud	شو	حار – ساخن
Acide	آسيد	حامض
Triste	تِريسْت	حزين
Doux	دو	حلو
Vivant	فيفان	حى
Rêche	رِشْ	خشن
Léger	ليجيه	خفيف
Bon marché	بون مارشيه	رخيص

Mauvais	موفيه	ردئ
Sale	سَال	قذر
Court	كُور	قصير
Fort	فور	قوى
Monteur	مونتور	كاذب
Grand	جراند	كبير
Gentil/gentile	جنتي– نتيل	لطيف/لطيفة
Orgueilleux	أورجيو	متكبر
Humble	أومبل	متواضع
Amer	أمير	مر الطعم
Mince	مانس	رفيع
Rapide	رابيد	سريع
Gros	جرو	سمين
Facile	فاسيل	سهل
Courajeux	كوراجوه	شجاع
Honnête	أُونيت	شريف
Difficile	ديفيسيل	صعب / عسير
Petit	بوتى	صغير
Faible	فيبل	ضعيف
Etroite	إترُوات	ضيق
Long	لون	طويل
Gentil	جُونتيه	ظريف
Cher – Chére	شير – شير	عزيز – عزيزة
Têtu	تاتى	عنيد

Cher	شير	غالى
Riche	ريش	غني
Fier	فيير	فخور
Severe	سيفير	قاس
Laid	ليه	قبيح
Ancient	أنسيان	قديم
Malade	مَالَاد	مريض/عليل
Droit	دزُوا	مستقيم
Pauvre	بُوفرْ	مسكين/فقير
Modeste	مودسِت	معتدل
Négligé	نيجْليجيه	مهمل
Mort	مور	ميت
Maigre	ميجر	نحيل – رفيع
Proper	بروبر	نظيف
Calm	كالم	هادئ

A l’école في المدرسة

Une réponse	أون ريبونس	إجابة
Papeterie	بابوتيرى	أدوات مكتبية
Examen	إكزامان	امتحان
Date	دات	تاريخ (اليوم)
Histoire	إيستوار	تاريخ (المادة)
L’écrit	لي أكرىْ	التحريرى
Un – une élève	آن - أون ألاف	تلميذ – تلميذة
Un theme	آن تيم	ترجمة
Algèbra	ألجبرا	جبر
Géographie	جيوجرافى	جغرافيا
Une phrase	أون فراز	جملة
Encre	أونكر	حبر
Calcul	كالكول	حساب
Marque	مارْك	درجة (علامة)
Une leçon	أن لوسون	درس
Cahier	كاييه	كراسة مذكرات
Chimie	شيمِى	ذ كيمياء
Une matière	أون ماتيير	مادة
Un taille-crayon	آن تاي كرَيزن	مبراة (براية)
Magazine	مَاجَازين	مجلة
Encrier	أونكرييه	محبرة (دواء)
Professeur	برُفيسير	مدرس
Ecole	أكول	مدرسة

Un lycée	آن ليسيه	مدرسة ثانوية
Dessin	دسِان	رسم
Achouement	إشوامون	رسوب (سقوط)
Mathématique	مَاتِيمَاتيكْ	رياضيات
Un tableau	آن تابلو	سبورة
Un ligne	أون لينى	سطر – خط مستقيم
Une exeplication	أون أكسبليكاسيون	شرح
L'oral	لو أورال	الشفوى
Une page	أون باج	صفحة
Craie	كريه	طباشير
Science	سيانْس	علم
Une faute	أون فوت	غلطة
Une classe	أون كلاس	فصل
Philosophie	فيلوزُفيه	فلسفة
Dictionnaire	ديكسيونير	قاموس
Une lecture	أون لكتور	قراءة
Stylo	ستيلو	قلم حبر
Crayon	كريون	قلم رصاص
Grammaire	جرامير	قواعد نحوية
Livre	ليڤر	كتاب
Une règle	أون رجْل	مسطرة
Une gomme	أون جوم	ممحاة (أستيكة)
Un texte	آن تِكست	نص
Un devoir	آن دوفوار	واجب

في المتحف
Au musée

Monuments	مونيمون	آثار قديمة
Antiquités	أنتيكيتيه	اثر تذكارى
Guide	جيد	مرشد
Statue	ستاتو	تمثال
Mosque	موسكيه	جامع (مسجد)
Pont	بون	جسر
Jardin	جاردان	حديقة
Jardin zoologique	جاردان زولوجيك	حديقة الحيوانات
Guide	جيد	دليل
Peintre	بانْتر	رسام
Dessin	دِيسان	رسم
Image	إيماج	صورة
Artiste	أرتيست	فنان
Tombeau	تومْبُو	قبر
Ancient	أنْسِيان	قديم
Palais	بَاليه	قصر
Citadelle	سيتاديل	قلعة
Musée	موزيه	متحف
Musée des	**موزيه دي بُو آر**	متحف الفنون

beaux Arts		الجميلة
Exhibition	اكسيبيسيو	معرض
Sculpture	سكيلْتير	نحت

في المكتبة

Dans la librairie

Carte postale	كارت بوستال	بطاقة بريدية
Encre	رؤ	حبر
Malle	مال	حقيبة
Plan	بلان	خريطة
Maison d'édition	ميزون ديديسْيون	دار نشر
Roman	رُومان	رواية
Journal	جُورنال	صحيفة
Dernière edition	درنيار إديسيون	طبعة أخيرة
Première edition	بروميير إديسيون	طبعة أولى
Deuxième edition	دُوزْيام	طبعة ثانية
Couverture	كوفيرتير	غلاف
Dictionnaire	ديكسيُونير	قاموس
Histoire	إيستوار	قصة
Stylo	ستيلو	قلم حبر
Crayon	كريُون	قلم رصاص
Écrivain	إكريفان	كاتب
livres littéraires	ليفر ليتيرارْ	كتب أدبية

Livres pour enfants	لِيفر بور انفان	كتب أطفال
Livres scientifiques	ليفر سيانتيفيك	كتب علمية
Cahier	كاييه	كراسة
Cahier de notes	كاييه دو نُوتْ	كراسة مذكرات
Magazine	مَاجازين	مجلة
Volume	فوليم	مجلد/حجم/مقدار
Régle	رجل	مسطرة
Exhibition de livres	إكسبيسيون دى ليفر	معرض الكتاب
Agenda	احندا	مفكرة
Plumier	بليمييه	مقلمة
Dossier	دوسييه	ملف (دوسيه)
Gomme	جوم	ممحاة
Éditeur	إديتور	ناشر
papier blanc	بابييه بلان	ورق أبيض
Papiers	بابييه	ورق للكتابة

الملابس
Les Vêtements

Jupe	جيب	تنورة (جونلة)
Jaquette	جاكيت	جاكيت قصير
Bas-chaussettes	با شوسيت	جوارب
Voile	فوال	حجاب (برقع)
Chaussure	شوسير	حذاء
Ceinture	سنتير	حزام
Sac	ساك	حقيبة
Cravate	كرافات	ربطة عنق (كرافتة)
Robe de chambre	روب دو شامبرْ	رداء منزلى
Pyjama	بيجاما	رداء منزلى للنوم
Robe	روب	روب / فستان
Manteau	مانتو	سترة (بالطو)
Caleçon	كلسون	سروال داخلى طويل
Slip	سليب	سروال داخلى قصير
Gilet	جيليه	صديرى
Complet-costume	كومبليه – كوستيم	طاقم (بدلة)
Bonnet	بونيه	طاقية
Chapeau	شابو	قبعة
Gants	جان	قفاز (جوانتى)
Chemise	شوميز	قميص
Manches	مانش	كم
Mouchoir	موشوار	منديل

أجزاء جسم الإنسان
Les parties du corps

Oreille	أُورِى	أذن
Doigt	دُوا	إصبع
Nez	نِى	أنف
Cils	سِيِل	أهداب(رموش)
Vue	فو	بصر (حاسة)
Ventre	فونتر	بطن
Fornt	فرونت	جبهة
Corps	كُورْ	جسم
Peau	بو	جلد
Crâne	كِرينْ	جمجمة
Sourcil	سورسيل	حاجب
Joue	جو	خد
Sang	سان	دم
Têle	تيت	دماغ
Bras	برا	ذراع
Menton	مونتون	ذقن
Gout	جو	ذوق (حاسة)
Poumons	بومون	رئة
Visage	فيزاج	رأس
Poignet	بوانييه	رسغ
Cou	كو	رقبة
Genou	جونو	ركبة

Jambe	جامب	ساق
Ouie	أوى	سمع (حاسة)
Dent	دان	سن
Cheveux	شوفوه	شعر
Lèvre	ليفر	شفة
Odorat	أودورا	شم (حاسة)
Poitrine	بواترين	صدر
Ongle	أونْجلْ	ظفر
Dos	دُو	ظهر
Muscles	مِيسْكل	عضلات
Oeil - yeux	أوى – أيوه	عين – عيون
Cuisse	كِويس	فخذ
Bouche	بُوش	فم
Poignée	بوانييه	قبضة اليد
Pied	بييه	قدم
Cœur	كور	قلب
Foie	فوا	كبد
Épaule	إبول	كتف
Reins	ران	كليتان
Langue	لانْج	لسان
Toucher	توشيه	لمس (حاسة)
Cerveau	سِرْفو	مخ
Coude	كود	مرفق
Estomac	استوماك	معدة

Squelette	سكيليت	هيكل عظمى
Face	فاس	وجه
Main	مَانْ	يد

الطبيعة
La Nature

Terre	تير	أرض
Rayon	ريون	أشعة
Horizon	أورايزون	أفق
Puits	بوى	بئر
Mer	مير	بحر
Lac	لاك	بحيرة
Lune	لينو	بدر
Éclair	إكلير	برق
Volcano	فولكان	بركان
Île	إيل	جزيرة
Colline	كولين	تل
Neige	نيج	ثلج
Montagne	مونتانيى	جبل
Ruisseau	رُويسُو	جدول
Pierre	بيير	حجارة
Golfe	جولف	خليج
Tonnerre	تونير	رعد

Sable	سابل	رمل
Barrage	بَراج	سد
Falaise	فاليز	سفح الجبل
Ciel	سييل	سماء
Plaine	بلين	سهل
Côte	كوت	شاطئ
Chute d'eau	شُوت دُو	شلال
Soleil	سولي	شمس
Desert	ديزرت	صحراء
Rocher	روشيه	صخرة
Brouillard	بروبار	ضباب
Lumière	لُومبير	ضوء
Forêt	فوريه	غابة
Inundation	إنونداسيون	فيضان
Continent	كونتينت	قارة
Sommet	سُومِيه	قمة
Lune	لون	قمر
Planète	بلانِت	كوكب
Eau	أو	ماء
Ocean	أوسيون	محيط
Pluie	بلوى	مطر
Nuages	نوياج	موجه
Source	سورس	نبع
Étoile	إتوال	نجم

Rosée	روزيه	ندى
Fleuve	فلوف	نهر
Croissant	كْرواسان	هلال
Vent	فون	هواء
Oasis	وَازى	واحة
Vallée	فاليه	وادى

العائلة
La famille

Père	بير	أب
Fils	فيس	إبن
Neveu	نيفو	**إبن الأخت أو الأخ**
Fille	فِى	أبنة
Paternité	باترْنيتيه	أبوة
Frère	فرير	أخ
Soeur	سُور	أخت
Fraternité	فراتِرْنيتيه	أخوة
Parents	بارُن	الوالدين
Mere	مِير	أم
Maternité	ماتِرنيتيه	أمومة
Cousine	كوزان	إبن العم أو الخال
Cousin	كوزين	**بنت العم أو الخال**
Cousine	نياس	**بنت الأخ أو الأخت**

Grand-père	جراند – بير	جد
Grand-mère	جراند - مير	جدة
Petit – fils	بوتى - فى	حفيد
Petit – filles	بوتيت - فى	حفيدة
Belle – père	بل - بير	حم
Belle – mère	بل - مير	حماة
Oncle	أونكل	خال أو عم
Tante	تانت	خالة أو عمة
Mari	مارى	زوج
Beau – père	بو – بير	زوج الأم
Epouse	إيبوز	زوجة
Belle – mère	بل مير	زوجة الأب
Ami	آمي	صديق
Beau – frère	بو – فرير	صهر
Famille	فامى	عائلة
Parent – parente	باران - بارنت	قريب – قريبة
Parents	باران	والدين

الأمراض
Les maladies

Insomnia	إنْسومن	أرق
Purge	بيرج	إسهال
Douleur	دُولُور	ألم
Mal aux oreilles	فِى	ألم الأذن
Mal aux nerfs	مال أو نيرف	ألم الأعصاب
Mal à la tête	مال أل تيت	ألم الرأس
Mal à l'estomac	مال آ لوستوما	ألم المعدة
Constipation	كونستيباسيون	إمساك
Depression	ديبريسيون	إنهيار عصبى
S'empoisonner	سِمْبوازُونيه	تسمم
Crispation	كريسْباسيون	تشنج
Inflammation	انْفلامَاسيون	التهاب
Variole	فاريول	جدرى
Microbes	مِيكرُوب	جراثيم
Operation	أوبيراسيون	جراحة
Blessure	بليسير	جرح
Folie	فولى	جنون
Accident	أكْسِيدَان	حادث
Cas de maladie	كَادو مالادى	حالة مرضية
Belle – mère	أنْسانت	حامل
Boutons	بوتون	حبوب
Fièvre	فِييڤرْ	حرارة

Brûlure	بريلور	حرق
Rougeole	كايُو أو رَانْ	حصبة
Cailloux aux reins	إيبوز	حصى الكلى
Piqûre	بيكير	حقنة
Fièvre	فيبفر	حمى
Température	تمبيراتوار	درجة الحرارة
Abces	أبسيه	دمل
Medicament	ميديكامون	دواء
Vertige	فيرتيج	دوار (دوخة)
Grippe	جريب	زكام
Cancer	كانْسر	سرطان
Tousse	ثُوس	سعال
Tubérculose	توبير كليوز	سل
Sain	سان	سليم (غير مريض)
Bien portent	بيان بورتان	سليم / صحيح
Guérison	جريزون	شفاء
Migraine	ميجران	صداع
Dent molaire	دون مولير	ضرس
Bandage	بانداج	ضمادة
Peste	بست	طاعون
Médecin	مِيدُوسان	طبيب
Contagion	كونتاجيو	عدوى
Indigestion	أنديجسْتيون	عسر هضم
Traitement	تِريثمون	علاج

Operation	أوبيراسيون	عملية
Soin medical	سوان ميديكال	عناية طبية
Clinique	كِلينيك	عيادة
Hernie	هيرني	فتق (فتاق)
InvestigationGénèra	**أنفِسْتيجاسيون جنرال**	فحص عام
Ulcère	إلْيسر	قرحة
Tablette	تابليت	قرص دواء
Couper	كوبيه	قطع
Casser	كاسيه	كسر
Cholera	كوليرا	كواليرا
Emplâtre	امبلاثر	لزقة
Virus	فيروس	لقاح
Maladie	مَلادى	مرض
Malade	مَلادْ	**مريض (عليل)**
Hôspital	أوبيتال	مستشفى
Laxative	لاكساتيف	مسهل
Colique	كُوليك	مغص
Malaria	ملاريا	ملاريا
Microbes	مِيكْروب	ميكروبات
Enflure	أنفلير	ورم
Ordonnance	أورْدُونانس	**روشته وصفة طبية**
Accouchement	أكوشمون	ولادة
Vomir	فومير	يتقيأ

المهن
Les professions

Vendeur	فونْدير	بائع
Vendeuse	فوندوز	بائعة
Jardinière	جارْدينيه	بستانى
Épicier	إبيسْيه	بقال
Constructeur	كونْستريكتور	بناء
Portier	بُورْتييه	بواب
Commerçant	كومِرْسان	تاجر
Chirurgien	شِيرُرجيان	جراح
Boucher	بوشيه	جزار
Bijoutier	بيجوتْييه	جواهرجى
Tailleur	تايلو	حائك (خياط)
Gardien	جَارْدِيان	حارس
Forgeron	فورْجيرون	حداد
Coiffeur	كوافير	حلاق
Pâtissier	باتيسييه	حلوانى
Portefaix	بُورْتفِيه	حمّال
Boulanger	بولانجيه	خباز (فران)
Tourneur	تورْنُور	خراط
Calligraphe	كُولِيجراف	خطاط
Redacteur en chef	ريداكتورأون شيف	رئيس تحرير
Homme d'affaires	أون دافير	رجل أعمال
Peintre	بانْتر	رسام

Chauffeur	شُوفير	سائق خاص
Horloger	أورْلوجيه	ساعاتى
Courtier	فاكتُور	ساعى بريد
Piqûre	كورتييه	**سمسار (وسيط)**
Plombier	بلومبييه	سمكرى
Poète	بوإيت	شاعر
Bijoutier	بيجوتييه	صائغ
Cordonnier	كُورْدُونييه	صانع أحذية
Serrurier	سوريرييه	صانع أقفال
Journaliste	جُورْناليست	صحفى
Caissier	كيسييه	**صراف (مبدل نقود)**
Pêcheur	بيشور	صياد سمك
Pharmacien	فارماسيان	صيدلانى
Élève	إلاف	طالب
Imprimeur	أمْبريمُور	طباع (طبعجى)
Médecin	ميدِيسان	طبيب
Dentist	دونْتيست	طبيب أسنان
Oculiste	أكِيليسْت	طبيب عيون
Pilote	بيلُوتْ	طيار
Peste	بست	طاعون
Médecin	مِيدُوسان	طبيب
Vétérinaire	فِيتِيريِنَار	طبيب بيطرى
Meunier	مُنييه	طحان
Vendeur de Cornichon	**فُونْدوْر كُورْنيشُون**	طرشجى

Savant	سَافان	عالم
Ouvrier	أوفرْييه	عامل
Métallrgique	ميتا لورجيك	عامل تعدين
Juge	جيج	قاضى
Ecriven	إكريفان	كاتب
Éléctricien	إليكتريسيان	كهربائى
Auteur	أوتور	مؤلف
Traducteur	تراديكتور	مترجم
Comptable	كومبتابْل	محاسب
Avocat	أفوكا	محام (قانونى)
Inventeur	أنفُنتُور	مخترع
Metteur en scène	مشيتُورْ أون سَان	مخرج
Professeur	بروفوسير	مدرس
Speaker	سبيكر	مذيع
Correspondant de la Presse	كوريسباندان دو لا بريس	مراسل صحفى
Photographe	فوتوجراف	**مصور سينمائى**
Hôtesse	أوتيس	مضيفة
Chanteur	شانتور	مغنى
Acteur	أكْتور	ممثل
Actrice	أكْتِريس	ممثلة
Infirmière	أنفير ميير	ممرضة
Tapissée	تابيسييه	منجد

Ingénieur	أنجينيور	مهندس
Architecte	أرْشِيتكت	**مهندس معمارى**
Mécanicien	ميكانِيسْيان	ميكانيكى
Menuisier	مونْويرْييه	نجار

الألوان

Les couleurs

Clair	كلير	فاتح
Argenté	أرجُونتيه	فضى
Cramoisy	كرَمْوَازى	قرمزى
Châtain	شَاتَان	كستنائى
Indigo	أنديجور	نيلى
Rose	رُوز	وردى
Blanc – Blanche	بلان – بلاش	أبيض - بيضاء
Rouge	روج	أحمر
Vert	فِير	أخضر
Pourpre	بورْبر	أرجوانى
Bleu	بلو	أزرق
Noir	نوار	أسود
Beige	بيج	أشقر
Jaune	جون	أصفر
Pale	بال	باهت

Orange	أورانج	برتقالى
Violet	فِيُوليه	بنفسجى
Marron	مارون	بنى
Stable	ستابل	ثابت
Foncé	فونسيه	داكن
Doré	دوريه	ذهبى
Gris	جرى	رصاصى

المعادن
Les minéraux

Aluminium	ألومينيوم	ألومنيوم
Fer	فير	حديد
Bronze	برونز	برونز
Platine	بلاتين	بلاتين
Étain	إيتان	قصدير
Poudre	بُودْر	بارود
Or	أور	ذهب
Diamante	دِيَامَان	ماس
Zinc	زِنْك	زنك
Acier	آسييه	فولاذ
Soufre	سُوفر	كبريت
Argent	أرْجَان	فضة
Cuivre	كِويفر	نحاس أحمر

Plomb	بلومب	رصاص
Mercure	ميرْكير	زئبق
Orange	أورانج	برتقالى
Violet	فِيُوليه	بنفسجى
Marron	مارون	بنى
Stable	ستايل	ثابت
Foncé	فونسيه	داكن
Doré	دوريه	ذهبى
Gris	جرى	رصاصى

الأثاث

Les meubles

Tableau	تابلوه	إطار (برواز)
Télévision	تليفزيون	تلفاز
Chambre	شامبر	حجرة
Salle de reception	سال دو ريسبسيون	حجرة الإستقبال
Chambre à coucher	شامبر آ كوشيه	حجرة النوم
Natte	ناتْ	حصير
Sac	ساك	حقيبة
Salle de bains	سال دو بان	الحمام
Armoire	أرمُوار	دولاب (خزانة ثياب)
Radio	رادْيو	راديو

Étagère	إيتاجير	رف
Horloge	أورْلوج	ساعة حائط
Rideau	ريدوه	ستارة
Tapis	تابيه	سجادة
Lit	لى	سرير
Couteau	كوتوه	سكين
Panier	بانييه	سلة
Chandelle	شانديل	شمعة
Lampadaire	لامْبادير	شمعدان
Fourchette	فورشيت	شوكة
Salon	سالون	صالون
Assiette	أسْييت	صحن
Plateau	بلاتو	صينية
Table	تابل	طاولة (منضدة)
Salle à manger	سال آ مانجيه	غرفة طعام
Tasse	تاس	فنجان
Serviette	سِرفييت	فوطة سفرة
Chaise	شيز	كرسى صغير
Chaise à bascule	شيز أباسْكِيل	كرسى هزاز
Machine à coudre	ماشين آ كورد	ماكينة خياطة
Chemineé	شومينيه	مدفئة
Mirror	ميرْوار	مرآة
Accoudoire	أكّودْوار	مسند
Lampe	لامبْ	مصباح

Moulin	مُولان	مطحنة
Clef	كِلِيه	مفتاح
Tire bouchon	تير بُوشُون	مفتاح علب
Nappe	نَابْ	مفرش مائدة
Balai	بَاليه	مكنسة
Fer à repasser	فير آ رُوباسِيه	مكواة
Cuiller	كويير	ملعقة
Blutoir	بليتوار	منخل
Poussine	بُوسين	منفضة
Réchaud à gaz	ريشُو آ جَاز	موقد غازى
Téléphone	تليفون	هاتف
Oreiller	أوروييه	وسادة (مخدة)

الحيوانات والطيور
Des Animaux et des Oiseaux

Lapin	لابان	أرنب
Lion	ليون	أسد
Oie	وَا	أوزة
Perroquet	بيرُوكِيه	ببغاء
Canard	كنارد	بطة
Moustique	موسْتِيك	بعوضة
Vache	فاش	بقرة
Hibou	إيبو	بومة

Crocodile	كرُوكوديل	تمساح
Renard	رونار	ثعلب
Beuf	بوف	ثور
Rat – souris	را – سُورى	جرذ (فأر)
Chameau	شامو	جمل
Milan	مُيلان	حدأة
Cheval	شوفال	حصان
Âne	آن	حمار
Pigeon	بيجون	حمامة
Mouton	موتون	خروف
Chauve – souris	شوف- سُورى	خفاش – وطواط
Porc	بورك	خنزير
Ours	أورس	دب
Poule	بول	دجاجة
Vermisseau	فيرْميسُو	دودة الأرض
Ver à soie	فير آ سُوا	دودة القز
Coq	كوك	ديك
Mouche	موش	ذبابة
Giraffe	جيراف	زرافة
Tortue	تورْتى	سلحفاة
Un poisson	آن بواسون	سمكة
Hirondelle	إيروندِيل	سنونو
Cafard	كافار	صرصور
Faucon	فوسون	صقر

Grenouille	جرُونُوى	ضفضعة
Paon	باون	الطاووس
Veau	فو	عجل
Rossignol	روزينول	عندليب
Chèvre	شيفر	عنزة
Ghazal	جازيل	غزال
Eléphant	إليفان	فيل
Alouette	ألويت	قبرة
Singe	سانج	قرد
Chat	شا	قط
Chien	شيان	كلب
Phoque	فُوك	كلب البحر
Canari	كَنَارى	كناريا
Abeille	أبيىْ	نحلة
Aigle	إيجل	نسر
Tigre	تِيجْر	نمر
Fourni	فورْنى	نملة
Huppe	هِيبْ	هدهد

الفواكه والخضروات

Des frutis et des legumes

Riz	رى	أرز
Aubergine	أوبرجين	باذنجان
Petits – Pois	بتى – بوا	بازلاء
Corne grecque	كورْن جريك	باميا
Oranges	أورانج	برتقال
Oignon	واينون	بصل
Pommes de terre	بوم دُو تير	بطاطس
Pastèque	باستيك	بطيخ
Persil	برسيل	بقدونس
Dates	دات	بلح (تمر)
Betterave	بتراف	بنجر
Violette	فيوليت	بنفسج
Pommes	بوم	تفاح
Mûres	مير	توت
Figues	فيج	تين
Fig de barbarie	فيج دُو باربْارى	تين شوكى
Ail	إيل	ثوم
Carotte	كاروت	جزر
Noix	نُوا	جوز
Noix de coco	نُوا دُو كُوكُو	جوز هندى
Pois – Chiche	بُوا – شيش	حمص
Laitue	لاتى	خس

Légumes	ليجيم	خضراوات
Pêche	بيش	خوخ
Concombr	كونكومْبر	خيار
Maïs	مابيس	ذرة
Grenades	جروناد	رمان
Tulipe	تُوليبْ	زنبق / لوتس
Olive	أوليف	زيتون
Cyprès	سيبريه	سرو
Coing	كُوَان	سفرجل
Blette	بلِيتْ	سلق
Sésame	سِيزَام	سمسم
Chêne vert	شِين فِير	سنديان
Arbre	أربر	شجرة
Orge	أورْنج	شعير
Melon	ميلون	شمام
Betterave	بيترَاف	شمندر
Osier	أوزْييه	صفصاف
Pomme de pin	بُوم دُوبان	صنوبر
Tomate	تُومَات	طماطم
Lentille	لونتيل	عدس
Raisins	ريزان	عنب
Haricots	أريكو	فاصوليا
Fruit	فروى	فاكهة
Radi	رادى	فجل

Fraises	فريز	فراولة
Fève	فيف	فول
Chou – fleur	شو – فلور	قرنبيط (قنبيط)
Giroflée	جيروفل	قرنفل
Canne à sucre	كان آ سيكرْ	قصب السكر
Blé	بليه	قمح
Cerises	سوريز	كرز
Chou	شو	كرنب (ملفوف)
Poires	بوار	كمثرى
Liseron	لِيزُورون	لبلاب
Navet	نافى	لفت
Amandes	أماند	لوز
Citron	سِيثرون	ليمون
Abricot	أبريكو	مشمش
Banana	بانان	موز
Palmier	بالمييه	نخل
Jonquille	جنكيل	نرجس
Menthe	منت	نعناع
Rose	روز	ورد
Jasmine	جاسمان	ياسمين

الدين
La Religion

الله	لفظ الجلالة علم على ذات الخالق	
ALLAH	لا تقابل له في أي لغة	

إنجيل	إفِينْجيل	Evangile
آية	فِيرْسيه	Verset
القرآن	لو كوُرَان	Le Coran
الروح القدس	سانت إسْبرى	Saint Esprit
جامع	موسْكِيه	Mosque
جنة	بَارَاديه	Paradis
جهنم	أنِفير	Enfer
خالق	كِريتار	Creature
دير	موناسْتير	Monastère
ذنب / جريرة	كِريم	Crime
رب	دِيُو	Dieu
ركوع	إنكليناسيون	Inclination Moine
راهب	موان روليجيو	Religieux
راهبة	نون رُليجْيو	None religieuse
شهيد	مارْتير	Martyr
شيطان	دِيابْل	Diable
شيخ	شِيخْ	Cheikh
صلاة	بريير	Prière

Croix	كُروا	صليب
Jeune	جُون	صوم
Adoration	أدُوراسيون	عبادة
Grand bairam	جران بيرم	عيد الأضحى
Petit bairam	بوتى بيرم	عيد الفطر
Nöel	نُوإيل	عيد الميلاد
Saint	سائت	قديس
Croissant	كرُواسَان	هلال
Église	إجليه	كنيسة
Minaret	مينَاريت	مئذنة
Musulman	ميزيلمان	مسلم
Le Jésus - Christe	لُو جوزيه كرست	مسيح (يسوع)
Temple	تمبْل	معبد
Miracle	ميراكْل	معجزة
Ange	أنجْ	ملاك
Vouer	فُوايه	نذر
Prophecy	برُفِسى	نبوة (نبوءة)
Prophète	برُفيت	نبى
Croissant	كُرواسان	هلال
Prédicateur	بريديكاتور	واعظ
Serment	سِرْمَان	يمين (قسم)

الطعام

Les mets

Lait de riz	ليه دي ريز	أرز باللبن
Petit déjeuner	بوتى ديجونيه	إفطار
Corne greque	كورن جريك	بامية
Caviar	كافيار	بطارخ
Pommes de terre	بوم دو تير	بطاطس
Pommes de terre Bouillies	بوم دو تير بُويى	بطاطس مسلوقة
Pommes frites	بوم فريت	بطاطس مقلية
Oeufs	أوف	بيض
Oeufs durs	أوف دير	بيض مسلوق
Oeufs sur le plat Thon	أوف سير لو بلا تون	بيض مقلى
Fromage	فورماج	جبن
Soupe	سوب	حساء (شوربة)
Potage	بوتاج	حساء الخضروات
Soupe de volaille	سُوب دو فولاى	حساء الدجاج
Lait	ليه	حليب
Vinaigre	فينَجر	خل
Poulet frit	بوليه فِرى	دجاجة محمرة
Poulet grillé	بوليه جرييه	دجاجة مشوية
Roti	روتى	روستو
Lait caillé	ليه كاييه	زبادى

Beurre	بور	زبد
Huile	ويل	زيت
Olive	أوليف	زيتون
Sardin	ساردين	سردين
Sucre	سيكر	سكر
Salade	سلاد	سلطة
Salade de concombre	سَالاد دُو كونْكُومْبر	سلطة خيار
Salade de tomate	سَلاد تُومَات	سلطة طماطم
Salade de chou	سَلاد دُو شو	سلطة كرنب
Poisson	بواسون	سمك
Poissons frits	بُواسون فرى	سمك مقلى
Sauce	سوس	صلصة
Omelette	أومليت	عجة البيض
Dîner	دينيه	عشاء
Pain	بان	عيش
Déjeuner	ديجونيه	غداء
Tarte	تارت	فطيرة محشوة
Poivre	بوافر	فلفل
Courgettes	كورْجيت	قرع (كوسة)
Crème	كِريم	قشدة (قشطة)
Gâteau	جاتو	كعك
Viande	فِيَانْد	لحم

Viande rôti	فِيَانْد رُوتى	لحم محمر
Flageolet	فلاجيوليه	لوبيا
Grillade	جريياد	مشويات
Saucisse	سوسيس	مقانق (سجق)
Macaroni	ماكَرُنى	مكرونة
Sel	سيل	ملح

الشراب

Le Boisson

Glace	جلاس	جيلاتى
Thé	تى	شاى
Chocolat	شوكولا	شيكولاتة
Jus	جُيس	عصير
Café	كافيه	قهوة
Café au lait	كافيه أو ليه	قهوة بالحليب
Cacao	كاكاو	كاكاو
Lemonade	ليموناد	ليمونادة
Eau	أو	ماء
Eaux gazeuses	أو جازور	مياه غازية
Eau minérale	أو منرال	مياه معدنية

المصرف
La Banque

Formulaire	فُورْميلار	إستمارة
Assurance Commerciale	أسيرونْس مومِرْسيال	تأمين تجارى
Transforation de la Monnaie	ترترانسفورمَاسيون دُو لا مُونيه	تحويل عملة
Signature	سِينْاتور	توقيع
Compte	كومْبت	حساب
Compte de crédit	كومْبت دو كريديه	حساب جاري
Compte courant	كومبت كوران	اعتماد
Transfert Chèque postal	ترانسْفير شِيك بوستال	حوالة
Lettre de crédit	لِيتْر دُو كريديه	خطاب اعتماد
Cours du change	كُور دِى شَانْج	سوق حر
Escompte	إسْكومبت	خصم
Carnet de chèque Dette Marché libre	كارنيه دو شيك ديتْ مارْشيه ليبْر	حوالة بريدية
Marché noir	مارشيه نوار	سوق سوداء
Actions	أكْسيون	سهم
Chèque	شِيك	شيك

Chèque touristique	شِيك توريسْتيك	شيك سياحى
Change	شَانجْ	صرف
Caisse de change	كِيس دُو شانج	صندوق صرف
Banque central	بَنك سُنْترال	مصرف مركزى
Interest	أنْتريه	فائدة
Intérêt haute	أنْتريه هوت	فائدة مرتفعة
Intérêt baisse	أنْتريه بيس	فائدة منخفضة
Paiement	بييمان	قابل للدفع
Emprunt	أمْبرينت	قرض
Banque	بنك	مصرف
Banqueroutier	بنكروثييه	مفلس
Bureau de Change	بيرو دو تشانج	مكتب صرافة
Comptant	كونْتَان	نقدا
Argent	أرْجَان	نقود
Budget	بيدجيه	ميزانية
Financement	فينانْسُومَانْ	تمويل

أدوات التجميل والزينة
Les outils de beautè

Aiguille	إيجوى	إبرة
Rouge à lèvre	روج آ ليفر	أحمر شفاه
Poudre	بودر	بودرة
Toilette	تواليت	تزيين
Boucles d'oreilles	بوكل دورى	حلق
Soutien gorge	سوتيان جورج	حمالة صدر
Bague	باج	خاتم
Couture	كوتير	خياطة
Haute couture	هوت كوتير	خياطة راقية
Fil	فِيل	خيط
Epingler	أبنجل	دبوس
Montre	مونتر	ساعة يد
Bracelet	براسْليه	سوار
Ruban	ريبان	شريط
Parfum	بارفا	عطر
Eau de toilette	أو دو تواليت	عطر للزينة
Collier	كولييه	عقد
Poudrière	بودريير	علبة بودرة
Etui de cigarettes	إثو دُو سيجاريت	علبة سجائر
Pipe	بيب	غليون – بايب

Brosse	بروس	فرشاة
Brosse à dents	بروس آدون	فرشاة أسنان
Crème	كريم	كريم للوجه
Rasoir	رازوار	كريم حلاقة
Miroir	ميرْوار	مرآة
E ventail	أفونتاى	مروحة يد
Peigne	بنْىْ	مشط
Pâte dentifrice	بات دونتفريس	معجون أسنان
Ciseaux	سيزو	مقص
Briquette	بريكيه	ولاعة

التوقيت
L'heure / Le temps

Quelle heure est-il?	كل أور إيه تل	كم الساعة ؟
Il est une heure	إل إيه آن أور	**الساعة الواحدة**
Il est deux heures cinq	إل إيه دو زُور سنك	الساعة الثانية خمس دقائق
il est quatre heures et quart	إل إيه كاتر أور إيه كار	الساعة الرابعة والربع
Il est six heure et demie	إل إيه سيز أور إيه دو مى	الساعة السادسة

والنصف		
الساعة السابعة إلا الثلث	إل إيه سِت أور موان فين	Il est sept heures Moins ving
الوقت مبكر	إل إيه تو	Il est tôt
الوقت متأخر	إل إيه تارد	Il est tard
الوقت ظهرا	إل إيه ميدى	Il est midi
الوقت منتصف لليل	إل إيه مينوى	Il est minuit
ساعتى مضبوطة	ما مونتر إيه جيست	Ma montre est juste
ليس عندى وقت	جو نى با لو تام	Je n'ai pas le temps
نحن على عجل	نو سوم برسيه	Nous sommes pressés
هو متأخر	إل إيه أون رُوتار	Est en retard
أخيرا	أنفان	Enfin
هو مبكر	إل إيه أون أفانس	Il est en avance

الأماكن الهامة في المدينة
Les places importants dans la ville

Tour	تور	برج
Statue	ستاتى	تمثال
Mosquée	موسكيه	جامع
Université	إينوفرستيه	جامعة
Boucherie	بوشورى	جزارة
Pont	بون	جسر
Douane	دُوان	جمرك
Quartier	كارتييه	حى
Rails	ريل	خط الترام
Boutique	بوتيك	دكان
Trottoir	تروتوار	رصيف
Prison	بريزون	سجن
Ambassade	أماباساد	سفارة
Marché	مارشيه	سوق
Automobile	أوتومبيل	سيارة
Taxi	تاكسى	سيارة أجرة
Rue	رى	شارع
Ruelle	رييل	شارع صغير
Chaussée	شوسيه	الطريق المخصص للسيارات
Voiture	فواتير	عربة
Boulangerie	بولابجيه	فرن
Commissariat	كوميساريا	قسم البوليس

Train	تران	القطار
Consulat	كونسِيلا	قنصلية
Église	إجليز	كنيسة
Supermarché	سيبيه مارشيه	متجر مركزى
Parc	بارك	منتزة
Gare	جار	محطة القطار
Magasin	مجازان	محل تجارى
École	إيكول	مدرسة
Ville	فيل	مدينة
Hôpital	أوبيتال	مستشفى
Téatre	تياتر	مسرح
Aéroport	إيروبور	مطار
Imprimerie	أمبريمورى	مطبعة
Restaurant	رستوران	مطعم
Cimetière	سيميتيير	مقبرة
Café	كافيه	مقهى
Pâtisserie	باتيسيرى	مقهى تقدم فيه الحلويات
Poste	بوست	مكتب بريد
Librairie	ليبريرى	مكتبة
Cabaret	كاباريه	ملهى ليلى
Place	بلاس	ميدان
Boite de nuit	بوات دونوى	ملهى ليلى وحانة

القسم الثالث

جمل ومواقف

Phrases et -situations

في عيادة الطبيب
Dans la Clinique du médecin

هل يوجد طبيب قريب من هنا ؟
يارتيل آن ميديسان برى دى إيسى
Ya- t-il un médecin près d'ici ؟

استدعى الأسعاف
أبُوليز أون أمبيلونز
Appelez une ambulance

استدعى الطبيب
فيتْ فونير لو ميديسان
Faites venir le médecin

إنه مجروح بخطورة
إل إيه جرافمُون بليسه
Il est gravement blesse

إنه ينزف
إل بيرْ دِى سَان
Il perd du sang

هل عندك ضمامات
أفيه فو دِى بَانداج
Avez-vous des bandages ?

أنا متألم

جو سوى سُوفْران

Je suis souffrant

أنا لا أنام

جو نو دُور بَا بيان

Je ne dors pas bien

إننى مريض

جو مو سون مالاد

Je me sens malade

أنا لا أستطيع الأكل

جو نو بو با مانجيه

Je ne peux pas manger

أنا أسعل كثيرا

جو توسْ بوكوه

Je tousse beaucoup

ثلاث مرات يوميا

تروا فوا بار جور

Trois fois par jour

بعد كل وجبة

أبريه شاك روبا

Après chaque repas

هل هذا يؤلمك هنا
أسْكو سا فو فيه مَال إيسى

Est-ce qu ça vous fait mal ici ؟

هل ألزم الفراش
فوتيل جَارديه لو ليه

Faut-il garder le lit ؟

أني مريض
جو مو سون مالاد

Je me sens malade

أنا أشعر بتحسن كبير
جو مُو سون بُوكو مِيو

Je me sens beaucoup mieux

عندى ألم في أسنانى
جى مال أو دُون

J'ai mal aux dents

هذا الضرس يؤلمنى
ستْ دون مُو فى مال

Cette dent me fait mal

هل ستخلعه
أليه فو لاراشيه

Allez-vous l'arracher

ما هى أتعابك يا دكتور ؟
كَل سون أونورير دكتور
Quells sont votre honoraires docteur ؟

كيف حالك؟
كُومان أليه فو
Comment allez vous ؟

أنا في حالة جيدة .. شكرا
جو فـِ بيان مِرسى
Je vais bien .. merci.

عند الحلاق
Chez le coiffeur

Cheveux	شوفو	شعر
Barbe	بارب	ذقن
Rasoir	رازوار	ماكينة حلاقة
Savon à barbe	سافو آ بارب	صابون حلاقة
Lame	لام	موس
Parfum	بارفان	عطر
Moustache	موستاش	شنب
Teinture	تانتور	صبغة
Ongle	أونجل	ظفر

هل أستطيع أخد موعد
يوى جُو برندر آن رونديفو

Peux-je prendre un rendez-vous ؟

أرغب في حلاقة ذقني
جو فودريه مو فير لا بارب
Je voudrais me faire la barbe

أريد قص شعري
جو فودريه كوبيه مي شوفو
Je voudrais couper mes cheveux

لا تقصه قصير جدا
نوليه كوبيه باتروكور
Ne les coupez pas trop courts

شعرك جاف
مي شوفو سون سيك
Mes cheveux sont secs

السيشوار يكون حار جدا
لو سيشوار إيه تري شو
Le sèchoir est trés chaud

في مكتب البريد
Au bureau de poste

هل يوجد مكتب بريد قريب من هنا
يارتيل آن بيرو دوبوست برى دى إيسى
Ya- t-il un bureau de post près d'ici ؟

أريد أن أرسل برقية إلى الخارج
جو ديزير أونفوابيه أن تيليجرام آ لترانجيه
Je desire envoyer un télégramme à l'étranger

إليك قسيمة يا سيدى
فواسى أون فورميل مسيو
Voici une formule monsieur

إملأها من فضلك
رومبليسيه لا سى أل فوبليه
remplissez-la s'il vous plait

ها هى برقيتى
فوا سى مون تيليجرام
voici mon télégramme

كم يجب أن أدفع ؟
كومبيان فو تيل بييه
Combien faut-il payer ؟

أين أستطيع شراء طوابع بريد ؟
أو بوتون آشيتيه دى تامْبر
Où peut-on acheter des timbres ؟

أقصد هذا الشباك
أدريسيه فو سو جيشيه
Addressez-vous à ce guichet

إذهب إلى شباك رقم 5
أليه أ جيشيه نوميرو سانك
Allez-au guichet No5

كيف أستطيع إرسال حوالة مالية بالبريد؟
كومان جو بو أنفوابيه أن شيك بوستال
Comment je peux envoyer un chéque postal ؟

أريد إرسال هذه الرسالة المسجلة
جو فودريه ريكو موندى سِت لِترْ
Je voudrais recommender cette lettre

أنا أريد أن أرسل هذا الطرد
جو فودريه أنفوابيه سُو كوليه
Je voudrais envoyer ce colis

عند بائع الملابس
Chez vendeur des vêtements

أريد شراء هذا القميص من فضلك
جو فودريه أشيتيه ست شوميز سِلْ فوبليه
Je voudrais acheter cette chemise s'il vous plait

هل لديك قماش صوفى ؟
أفيه فوتيس دو لان
Avez-vous des tissus de laine

أريد 3 متر من هذا اللون
جو فودريه تروا مِتر دوست كولور
Je voudrais 3 mètres de cette couleur

هل عندك شئ أقل فى الثمن؟
أفِيه فو كلكشوز دو موان شِير
Avez-vous quelque chose de moins cher؟
هذا الفستان يناسبنى.. أريد مقاسه
سَت روب مو كونفيان جو بو لى إسييه
Cette robe me convient je peux l'esseyer

أريد آخر أصغر قى المقاس
جو فودريه أون أتر بلى بوتى
Je voudrais une autre plus petite

أى مقاس ؟
كِلْ تاى
Quelle taille ؟

غير مناسب
سانو مارش با
ça ne marche pas

ما ثمن المتر ؟
كومبيان كُوت لو مِترْ
Combine coûte le mètre ؟

من الحرير
أون سُوا
En soie

من القطن
أون كوتون
En coton

من الصوف
أون لانْ
En laine

عند بائع الأحذية
Chez le cordonnier

أريد حذاء رجالى
جو فودريه دى سولييه بور أوم
Je voudrais des chaussures pour hommes

أريد حذاء حريمى
جو فودريه دى سولييه بور فام
Je voudrais des chaussures pour femmes

أريد حذاء أطفال
جو فودريه دى سولييه بور أنفان
Je voudrais des souliers pour enfants

أى لون تريد ؟
كِل كولور فوليه فو
Quelle couleur voulez vous ؟

هل استطيع القياس ؟
بوى جو ليه إسييه
Peux/puis - je les esscyer ؟

هذا ضيق جدا
سوسون ترى إثروات
Ce sont trés étroitrs

هل تستطيع أن تغييره
بوفيه – فو ليه شانجيه
Pouvez – vous les changer ؟

هذين الكعبين عاليين
سى تالون سون ترى هو
Ces talons sont trés hauts

أريد أقصر
جو فودريه بلى كور
Je voudrais plus court

هذا غالى الثمن
سى ترو شير
C'est trop cher

هذا يكون أنيق
سى نرى شيك
C'est trés chic

هذا لا يناسبنى
سا نو مو فا با
ça ne me va pas

عند البقال
Chez l’épicier

هل لديك جبن ؟
أفيه فو دى فروماج

Avez-vous du formage ?

هل عندك 1/2 دستة بيض ؟
أفيه فو أون دُومى دُوزَان دِيزُو
Avez-vous une demie douzaine des œufs؟

هل لديك برطمان مربى ؟
أفيه فو آنبُوكال كونْفِيتير
Avez-vous un bocal de confiture؟

هل لديك زبد ؟
أفى فو دى بير
Avez-vous du beurre ؟

أعطينى علبة من الكاكاو
دونى موا آن باكيت دى كاكاو
Donne-moi un paquet de cacao

أريد لتر من اللبن
جو فودريه آن ليتر دى ليه
Je voudrais un litre de lait

أريد كيلو من السكر
جو فودريه آن كيلو دى سوكر
Je voudrais un kilo de sucre

أعطنى زجاجة كوكاكولا
دونى موا آن بوتيل دى كوكاكولا
Donne-moi une bouteille de Coca-Cola



في السنيما والمسرح
Au cinéma et théâtre

هل سبق لك مشاهدة هذا الفيلم ؟
أفيه – فو ديجا فى سو فيلم
Avez-vous déja vu ce film ؟

من هم الأبطال ؟
كى سون ليه فيديت
Qui sont les vedettes ؟

هل أعجبك العرض ؟
سا فو آ بلو لو اسبكتاكل
ça vous a plu le spectacle ؟

هذا مدهش
سى فورميدابل
C'est formidable

إنها كوميديا جيدة
سى أون بون كوميديه
C'est une bonne comédie

في أى ساعة يبدأ العرض ؟
آ كِل أور كومانس لو سباكْتاكْل سى سوار
À Quelle heure commence le spectacle ce soir ؟

الساعة 20 يا سيدى

آ فانت أور مسيو

À 20 heures monsieur

أنا أريد مكان هذا المساء

جو ديزير أون بلاس بور سُوسوار

Je desire une place pour ce soir

صالة أو مقعد في الشرفة (بالكون)

سال أو فوتيل دو بالكون

Sale ou fauteuil de balcon

في الشرفة من فضلك

أو بالكون سِل فو بليه مرسى

Au balcon s'il vous plait merci

ما هو البروجرام ؟

كِلْ إيه بروجرام

Quel est le programme؟

استراحة قصيرة

آن بوتى أنتراكت

Un petit entr'acte

فيلم كوميدى جميل جدا

آن ترى بو فيلم كوميك

Un très beau film comique

في الفندق
à l'hôtel

Hôtel	أوتيل	فندق
Manager	ماناجير	مدير الفندق
Femme de chamber	فام دو شامبر	عاملة النظافة
Étage	إتاج	طابق
Serviette	سرفييت	منشفة
Oreillers	أورييه	مخدة

أنا أريد غرفة بسرير واحد

جو ديزير أون شامبر آ أن لى

Je desire une chambre à un lit

مع الغرفة حمام

شامبر أفيك سال دو بان

Chambre avec salle de bains

أنا كتبت إليكم منذ 3 أسابيع
جو فو إ إمْرى إلْيا تروا سومان
Je vous ai ecrit il y a trois semaines
كم سعر الغرفة في الليلة
كَلْ إيه لو برى دين شامبر بار نوى
Quel est le prix d'une chambre par nuit?

موافق أريد غرفة في الدور الرابع
داكور جو فو ديزير أو شامبر أو كاتريام إتاج
D'accord je voudrais une chambre au quatrièm etage

لدينا غرفة مضيئة وتشرف على البحر
أون آن شامبر كلير إيه دُون سير لا مير
On à une chambre claire et donne sur la mer

هل بإمكانى رؤيتها ؟
بوى جو لا فوار
Puis-je la voir

حسنا سآخذ هذه الغرفة مع الإفطار فقط
بيان جو فيه بروندر سَت شامبر أفيك لو بونى ديجونيه سولمان
Bien, je vais prendre cette chambre avec le petit déjeuner seulement

ها هو المفتاح
فوا لا كِلِيه
Voila la clé

سأبقى 3 أيام فقط
جو رست تروا جور
Je reste trois jours seulement

أصعد بالأمتعة من فضلك
فيت مونتيه ليه باج سيل فوبليه
Faites monter les bagages s'il vous plait

هل لديك جرائد ـ صحف
أفيه فو دى جورنو
Avez-vous des journaux ؟

أريد غطاء آخر
جو فودريه أون أوتر كوفرتير
Je voudrais une autré couverture

هئ لى كشف حساب
بريباريه موا لا نوت
Préparez-moi la note

في المطعم
au restaurant

صباح الخير هل هى منضدة خالية ؟
بون جور فوا سى أون تابل ليبر
Bonjour, voici une table libre؟

شكرا قائمة الطعام من فضلك
مرسى لو مُونى سيلفوبليه Merci le menu s’il vous plait

ها هى يا سيدى ماذا تطلب ؟
فوالا موسيو كاسكو فو براندريه
Voilà monsieur qu'est ce vous prendrez ؟

نريد وجبة خفيفة فقط
نو فولون سولومون آن كاس كروت
Nous voulons seulement un casse croute
نريد وجبة كاملة
نو ديزيرون آن روبا كومبليه
Nous désirons un répas complét

إننا على عجل
نو سوم برسيه Nous sommes presses

ماذا عندكم من أنواع الشوربة
كافيه فو كوم بوتاج

Qu'avez-vous comme potage ؟

أنا أريد سمك مقلى
جو فودريه دى بواسون فرى
Je voudrais du poisson frit

أنا أريد روستو أو بفتيك مع بطاطس محمرة
جو فودريه آن روتى أو دى بفتيك أو بوم دوتير
Je voudrais un roti ou du bifteck aux pommes frites

أنا على نظام خاص في الأكل (ريجيم)
جو سوى أو رجيم
Je suis au régime

جارسون أحضر لى عيش وزجاجة مياه معدنية
جارسون أبورتيه موا دى بان إيه أون بوتل دو مينرال
Garçon, apportez moi du pain et une bouteille d'eau minérale

هل تريد خضار؟
فوليه فو دى ليجيم
Voulez vous des legumes ؟

هل تريد فاكهة ؟
فوليه فو دى فِروى

Voulez vous des fruits ؟

الحساب من فضلك

لا أديسْيون سِل فوبليه

L'addition s'il vous plaît

ادفع فى الخزينة

بييه آلا كيسْ

Payez à la caisse

في سيارة التاكسى
En taxi

أين موقف التاكسى ؟

أو ايه لا استاسيون دو تاكسى

Ou'est la station de taxi ؟

أين تذهب يا سيدى؟

أو أليه فو موسيو

Ou'allez-vous monsieur?

انتظر قليلا

أتانديه آن بو

Attendez un peu

قل لى أيها السائق هل أنت خالى ؟

ديت موا شوفير إتِ فو ليبر

Dites-moi chauffeur êtes-vous libre؟

نعم أنا خالى

وى جو سوى ليبر

Oui, je suis libre

هل تستطيع أن توصلنى لهذا العنوان ؟

بوفيه فو مو كوندوير آست آدرس

Pouvez-vous me conduit à cette adresse

فندق المدينة بكل تأكيد اتفضل اصعد

أوتيل دو لا فيل بيان سير موسيه فييه مونتيه

Hôtel de la ville, bien sûr monsieur veuillez monter

لقد وصلنا هذا فندق المدينة

نو سوم أربفى فُوالا أوتيل دو لافيل

Nous sommes arrivés voilà l'hôtel de la ville

كم سأدفع ؟

كومبيان دوا جو

Combine dois-je ؟

5 جنيهات

سنك ليفر

5 livres

إرشادات للمسافر في الجمرك
À la douane

الجمرك
لادوان
La douane

افتح هذه الحقيبة
أوفريه سَت ف
Ouvrez-cette valise

أنا فقدت المفاتيح
جى بيردى ليه كلِيف
J'ai perdu les clefs

هل لديك شئ للتصريح عنه ؟
أفيه فو كَلْك شوز آ ديكلاريه
Avez-vous quelque chose à déclarer

ماذا لديك في هذه العلبة ؟
كا أفيه فو دان سَت بُوات
Qu'avez-vous dans cette boîte

كل هذه الأشياء إستعمال شخصى
تو سُولا إيه بورمون أوزاج برسونيل
Tout cela est pour mon usage personnel

هل لديك اشياء ذات قيمة ؟

أفيه فو دى أوبجيه دو فالور
Avez-vous des objets de valeur؟

هذا كل ما لدى
سى تو سكو جى
C'est tout ce que j'ai

لقد فحصت أمتعتى
مى باجاج أون إيتيه اكزاميتيه
Mes bagages ont été examine

لقد وضعت الإشارة من قبل
سوسى إيه ديجا ماركيه
Ceci est déjà marqué

إنك لم تؤشر على هذه
فو نا فيه با ماركيه سولا
Vous n'avez pas marquee cela

يا حمال إليك أمتعتى
بورتور فوا سى ميه باجاج
Porteur voici mes bagages
أريد أن أبقى فى باريس عدة أشهر
جو فودريه رستيه كلك موا آ بارى
Je voudrais rester quelques mois à paris
أنا أحتاج إلى كارت إقامة

جو بزوان دين كارت دُو سيجور

J'ai besoin d'une carte de séjour

الموظف طلب جواز السفر والصور

لو امْبلواييه دوماند لو باسبور إيه ليه فوتوه

L'employe demande le passeport et les photos

أخيرا طلب البطاقة

أنفان إل دوماند لا كارت

Enfin il demande la carte

ما هى جنسيتك ؟

كَل إيه فوتر ناسْيوناليتيه

Quelle est votre nationalité؟

مقر إقامتك من فضلك

فوتر دوميسيل سيل فوبليه

Votre domicile s'il vous plait

المسافر بالقطار
Le voyageur en train

أين تقع المحطة من فضلك ؟
أو سو تروف سيلفوبليه
Où se trouve la gare s'il vous plait؟

أنا أشتريت تذكرة درجة ثانية
جا اشيت آن بيِله دو سوكوند كلاس
J'ai acheté un billet de seconde classe

أنا أشتريت من الشباك
جا اشيت آن بيِله أو جيشيه
J'ai acheté un billet au guichet

القطار سريع
لو تران إيه آن اكسبريس
Le train est un expresse

هذا القطار عادى
سُو تران إيه آن أمْنيبوس
Ce train est un omnibus

أمتعتى محملة على عربة النقل
مى باجاج سون شارجيه دان آن فورجون
Mes bagages sont charges dans un fourgon

سأذهب لتناول العشاء فى عربة المطعم
جو فيه دينيه أو واجون روستوران
Je vais dîner au wagon restaurant

ضع الحقائب على الشبكة
ميتيه ليه فاليز دان لو فيليه
Il faut mettre les valises dans le filet

عفوا سيدى هذا المكان لى
باردون مسيو سَت بلاس إيه آ موا
Pardon monsieur cette place est à moi

هل يوجد مكان خالى في عربة النوم ؟
إسْكو إليا بلاس ليبر دان لو واجون لى
Est ce qu'il y à des places libres dans le wagon lit ؟

متى يرحل القطار ؟
كان اسك لو تران بار
Quand est ce que le train part ؟

سأسافر بالقطار الساعة السادسة
جو بار بار لو تران دو سيز أور
Je pars par le train de six heures

كم من الوقت سيقف القطار هنا ؟
كومبيان دو تام لو تران ساريت تيل
Combien de temps le train s'arrête-t-il؟

يجب تغيير القطار إلى مرسيليا
فو تل شانجيه لو تران بور مارسيل
Faut-il changer le train pour Marseille

أين يجب أن أنزل ؟
أو جو دوا ديسندر
Où je dois descendre ؟

هل القطار المتجه إلى نيس غادر المحطة ؟
لو تران بور نيس أيه تيل بارتى

Le train pour Nice est-il parti ?

لقد فاتنى القطار المتجه إلى ليون
جى مانكيه لو تران بور ليون
J’ai manqué le train pour Lyon

كم من الوقت يجب أن أنتظر
كومبيان دو توم فو تيل أتندر
Combien de temps faut-il attendre?

هل يوجد قطار آخر هذا المساء؟
إسكو إل يا آت أوتر تران سُو سُوار

Est ce qu'il y a un autre train ce soir?

في أى ساعة يكون آخر قطار ؟
آ كيل أور لو درنيير تران

A quelle heure est le dernier train?

أين شباك التذاكر ؟
أو إيه جيشيه

Où est le guichet ?

المسافر بالبحر
Le voyageur en mer

أريد السفر بالبحر
جو فو فواجيه أون مير

Je voudrais voyager en mer

أنا أذهب إلى الميناء
جو فيه أو بور

Je vais au port

باخرة تقف بجوار الرصيف
آن بَاكْبُو إيه آريتيه دوفان لوكيه

Un paquebot est arrêté devant le quai

المسافرون على متن الباخرة
ليه باسَاجيه سامْبَاك

Les passagers s'embarquent

بعد عشرة أيام سيغادر المسافرون الباخرة
دى ديس جرو لى باساجيه ديبار كورون

Dans dix jours les passagers débarqueront

ثلاث صفارات ورفعت المرساة
دى كوب دو سيران ايه لو باتوه لاف لانكر

Trois coups de sirens et bateau lève l'ancre

وقفنا على ظهر الباخرة
أون سوميه دوبو سير لو بون

On se met debout sur le pont

أخذنا نودع أصدقائنا
أون فيه دى أدْيُو أمى آمى

On fait des adieux à mes amis

سيدة أصيبت بدوار البحر
أون دام آ لو مال مير

Une dame a la mal de mer

هل يوجد طبيب على متن الباخرة
يا تيل آن مدسان آ بور

ya-t-il un medecin à bord

المسافر بالطائرة
Le voyageur par Avion

Aéroport	أبروبور	مطار
Avion	أفيون	طائرة
Pilôte	بيلوت	طيار
Atterrissage	أتيريساج	هبوط
Décollage	دِيكولاج	إقلاع
Siège	سياج	مقعد
Tour de controle	تُور دو كنترول	برج المراقبة
Hôtesse de l'air	أوتيس دو لير	مضيفة جوية
Passagers	بَساجيه	مسافر
Ceinture	سَنْتير	حزام

أتوبيس سينقل المسافرين
أون أوتوبيس فا ترانسبورتيه ليه بساجيه

Une autobus va transporter les passagers

سنهبط الساعة 4 على المهبط
نو ألون أتيرير آ كاتر أور سير لا بيست

Nous allons atterrir à quatre heures sur la piste

اطفئوا السجائر
إتينييه فو سيجاريت

Eteignez vos cigarettes

اربطو الأحزمة
أتاسيه فو سَنتير
Il faut attacher vos ceintures

أين يوجد مكتب شركة الطيران
دوأو بير دو لا كومبانى إيريان
D'où est le bureau de la compagnie aérienne

أريد حجز لفرنسا على الطائرة المسافرة غدا
جو فودريه ريسرفيه بور لا فرنس آ لافيون كى بار دومان
Je voudrais réserver pour la france à l'avion qui part demain

---

هل توجد طائرة اليوم ؟
أيسْكو إليا آ فون أوجوردْوى
Est ce-qu'il y à un avion aujourd'hui

فى أى ساعة السفر؟
آ كل أور بارتيل
A quelle heure part-il ?

فى أى ساعة الوصول ؟
آ كِل أريف إلْ
A quelle heure arrive-il ?

الفهرس

القسم الأول

أحرف الهجاء و الافعال **Les alphabets**

القسم الثاني

كلمات وعبارات شائعة ومفردات اللغة

القسم الثالث

جمل ومواقف

والعديد من المواقف المتنوعة

رقم الإيداع
2005/1915
الترقيم الدولي
977-17-1973-4

المركز الرئيسي : 11 شارع د/محمد رأفت – محطة الرمل - الإسكندرية
تليفون وفاكس : 4838326 (03) (+2)
موبايل : 01001634294 (+2)
www.daralbraa.com
Email: info@darAlbraa.com

2014